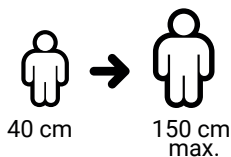
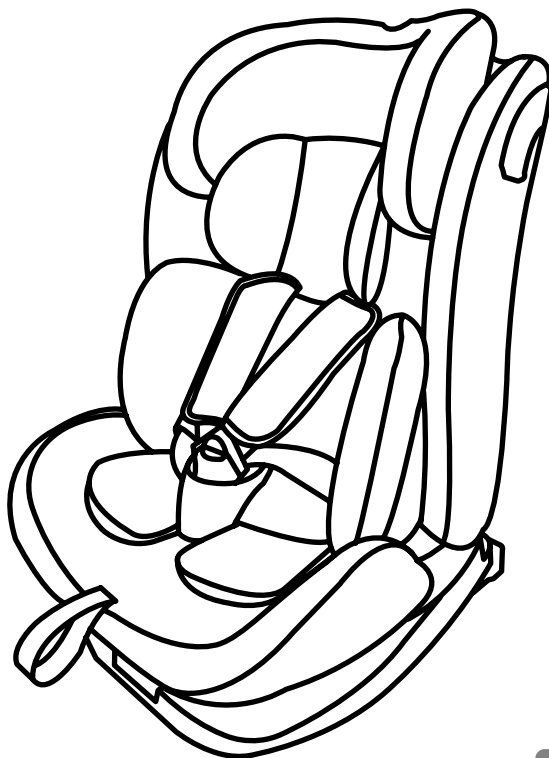


asalvo

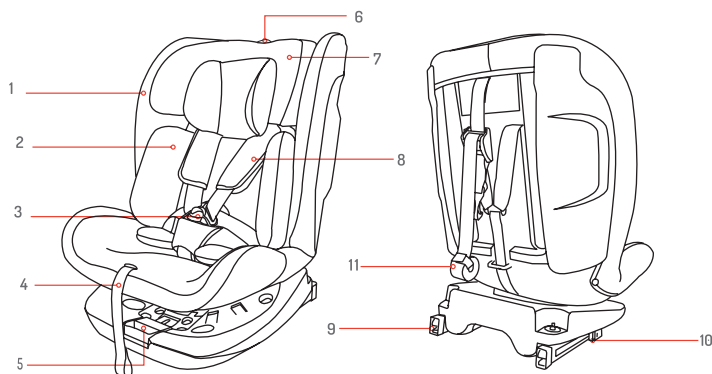
SILLA DE AUTO

PROTOCOLARE

REF.: 23865 - 23872



ECE R129



1. Protección lateral / Lateral protection / Proteção lateral / Protection latérale / Protezione laterale / Seitenschutz

2. Cojín reductor (76-87cm) / Reducer cushion (76-87cm) / Almofada redutora (76-87cm) / Coussin réducteur (76-87cm) / Cuscino riduttore (76-87 cm) / Reduzierkissen (76-87 cm)

3. Arnés de seguridad / Safety harness / Arnês de segurança / Harnais de sécurité / Cintura di sicurezza / Sicherheitsgurt

4. Correa de ajuste del arnés / Harness adjusting strap / Correia de ajuste do arnês / Sangle de réglage du harnais / Cinghia di regolazione dell'imbracatura / Gurtverstellgurt

5. Botón de rotación del asiento / Seat's rotation button / Botão de rotação do assento / Bouton de rotation du siège / Pulsante di rotazione del sedile / Sitzdrehknopf

6. Botón de ajuste del reposacabezas / Headrest adjusting button / Botão de regulação do encosto de cabeça / Bouton de réglage de l'appui-tête / Pulsante di regolazione del poggiatesta / Knopf zur Einstellung der Kopfstütze

7. Reposacabezas / Headrest / Encosto de cabeça / Appui-tête / Poggiatesta / Kopfstütze

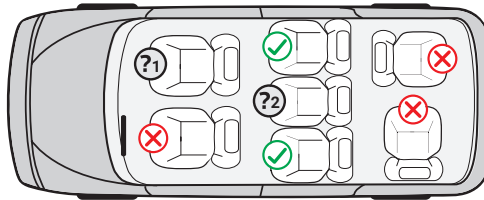
8. Protector del arnés / Harness protector / Proteção do arnês de segurança / Protection du harnais de sécurité / Protezione della cintura di sicurezza / Sicherheitsgurtschutz

9. ISOFIX

10. Botón para soltar el ISOFIX / ISOFIX release button / Botão de libertação ISOFIX / Bouton de déverrouillage ISOFIX / Pulsante di sblocco ISOFIX / ISOFIX-Entriegelungstaste

11. Top Tether

COLOCACIÓN EN LOS ASIENTOS DEL COCHE
 PLACEMENT IN THE CAR SEATS
 COLOCAÇÃO EM CADEIRAS DE AUTOMÓVEL
 PLACEMENT SUR LES SIÈGES DE VOITURE
 POSIZIONAMENTO SUI SEGGIOLINI AUTO
 PLATZIERUNG AUF AUTOSITZEN



?1

Uso a contramarcha: sólo si el airbag frontal está desactivado.

Rear-facing use: only if the front airbag is deactivated.

Utilização virada para trás: apenas se o airbag frontal estiver desativado.

Utilisation dos à la route : uniquement si l'airbag frontal est désactivé.

Utilizzo in senso contrario alla marcia: solo se l'airbag frontale è disattivato.

Rückwärtsgerichtete Verwendung: nur wenn der Frontairbag deaktiviert ist.

?2

Usar en este asiento sólo si está equipado con anclajes Isofix y cinturón de seguridad de 3 puntos.

Use in this seat only if equipped with Isofix anchors and 3-point seat belt.

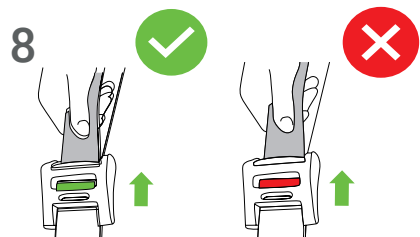
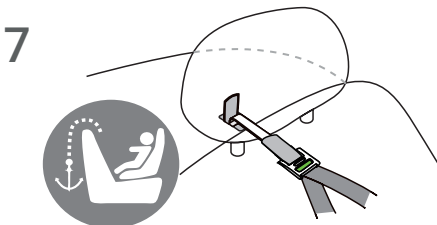
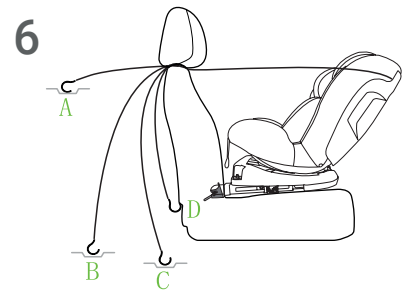
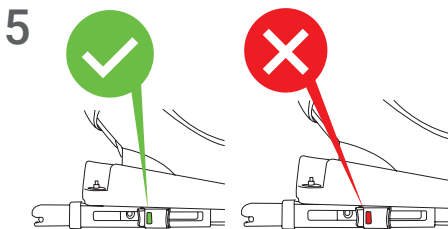
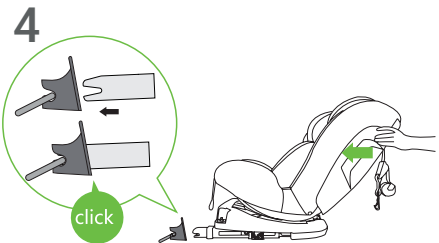
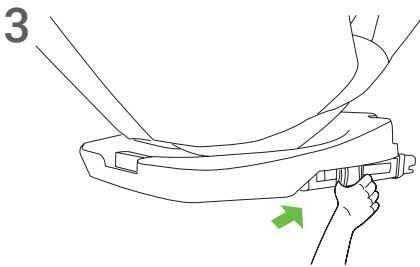
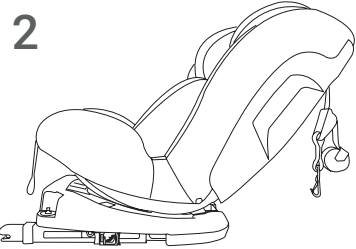
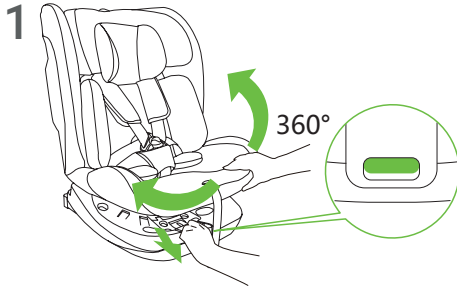
Utilize este assento apenas se estiver equipado com fixações Isofix e cinto de segurança de 3 pontos.

Utiliser ce siège uniquement s'il est équipé d'ancrages Isofix et d'une ceinture de sécurité à 3 points.

Utilizzare su questo seggiolino solo se dotato di ancoraggi Isofix e cintura di sicurezza a 3 punti.

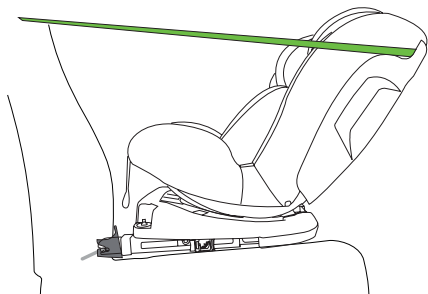
Hier nur verwenden, wenn dieser über Isofix-Verankerungen und einen 3-Punkt-Sicherheitsgurt verfügt.

USO (40-105 CM): ARNÉS 5 PUNTOS + ISOFIX + TOP TETHER
 USE (40-105 CM): 5 POINT HARNESS + ISOFIX + TOP TETHER
 UTILIZAÇÃO (40-105 CM): ARNÊS DE 5 PONTOS + ISOFIX + TOP TETHER
 UTILISATION (40-105 CM) : HARNAIS 5 POINTS + ISOFIX + TOP TETHER
 UTILIZZO (40-105 CM): CINTURA A 5 PUNTI + ISOFIX + TOP TETHER
 VERWENDUNG (40-105 CM): 5-PUNKT-GURT + ISOFIX + TOP TETHER

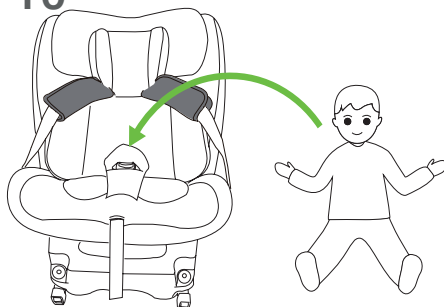


âsalvo

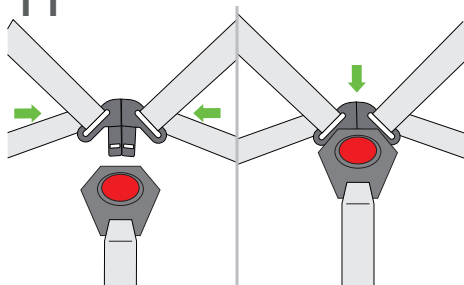
9



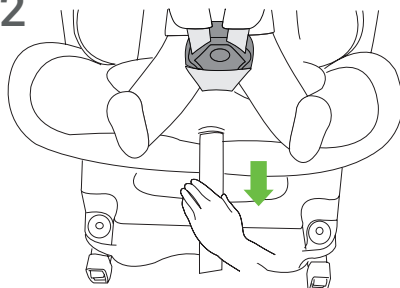
10



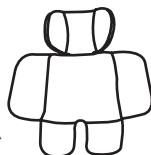
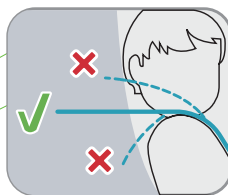
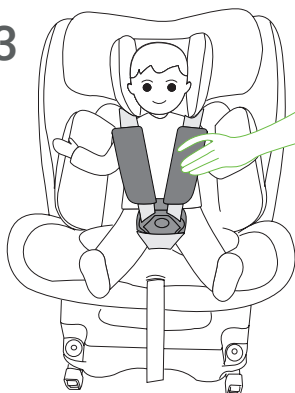
11



12

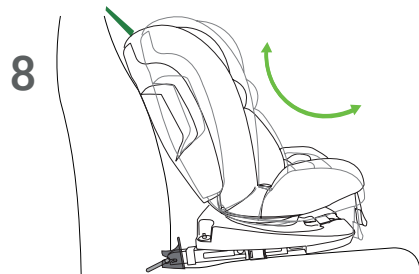
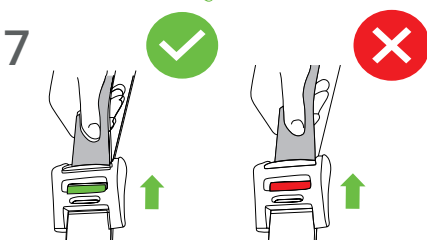
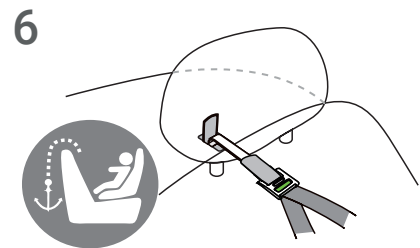
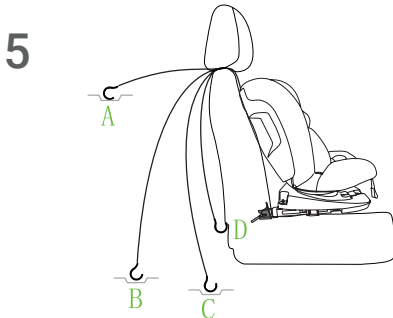
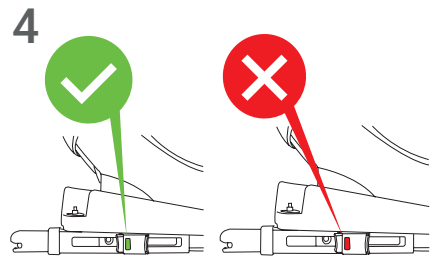
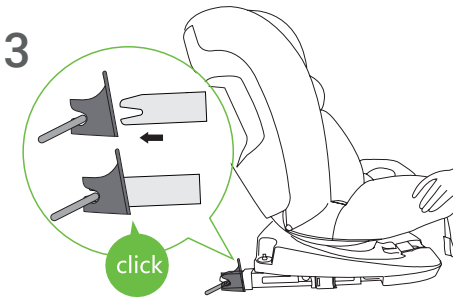
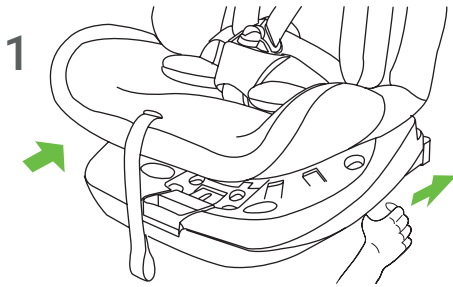


13



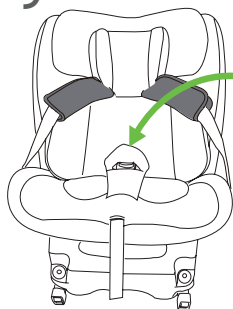
Usar siempre el cojín reductor si el niño mide menos de 76cm.
 Always use the reducer cushion if the child is less than 76cm tall.
 Utilize sempre a almofada redutora se a criança tiver menos de 76 cm.
 Utilisez toujours le coussin réducteur si l'enfant mesure moins de 76 cm.
 Utilizzare sempre il cuscino riduttore se il bambino è alto meno di 76 cm.
 Verwenden Sie immer das Verkleinererkissen, wenn das Kind kleiner als 76 cm ist.

USO (76-105 CM): ARNÉS 5 PUNTOS + ISOFIX + TOP TETHER
 USE (76-105 CM): 5 POINT HARNESS + ISOFIX + TOP TETHER
 UTILIZAÇÃO (76-105 CM): ARNÊS DE 5 PONTOS + ISOFIX + TOP TETHER
 UTILISATION (76-105 CM) : HARNAIS 5 POINTS + ISOFIX + TOP TETHER
 UTILIZZO (76-105 CM): CINTURA A 5 PUNTI + ISOFIX + TOP TETHER
 VERWENDUNG (76 -105 CM): 5-PUNKT-GURT + ISOFIX + TOP TETHER

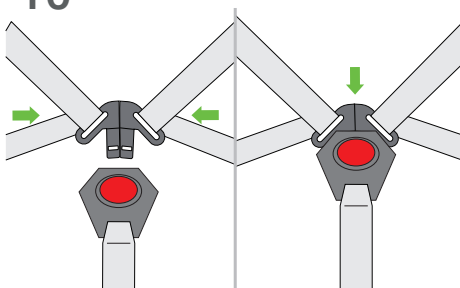


âsalvo

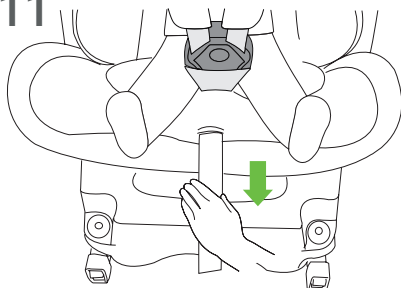
9



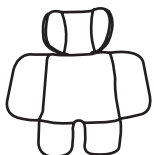
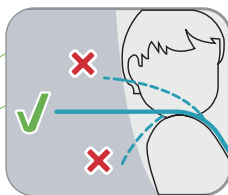
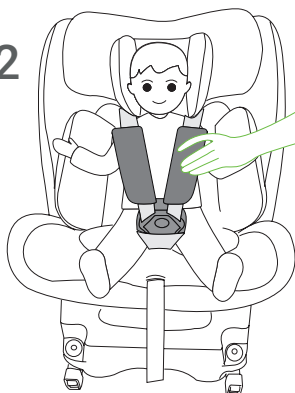
10



11



12



Retirar el cojín reductor cuando el niño mida 76cm.

Remove the reducer cushion when the child measures 76cm.

Retire a almofada redutora quando a criança medir 76 cm.

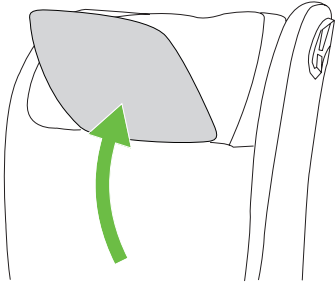
Retirer le coussin réducteur lorsque l'enfant mesure 76cm.

Rimuovere il cuscino riduttore quando il bambino misura 76 cm.

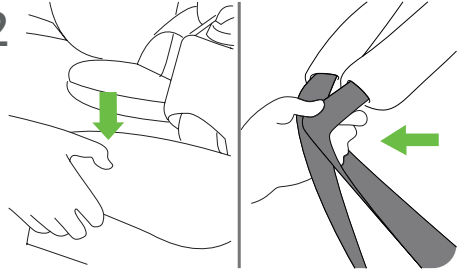
Entfernen Sie das Verkleinerungskissen, wenn das Kind 76 cm groß ist.

USO (100-150 CM): ISOFIX + CINTURÓN DE SEGURIDAD
 USE (100-150 CM): ISOFIX + SEAT BELT
 UTILIZAÇÃO (100-150 CM): ISOFIX + CINTO DE SEGURANÇA
 UTILISATION (100-150 CM) : ISOFIX + CEINTURE DE SECURITE
 UTILIZZO (100-150 CM): ISOFIX + CINTURA DI SICUREZZA
 VERWENDUNG (100-150 CM): ISOFIX + SICHERHEITSGURT

1



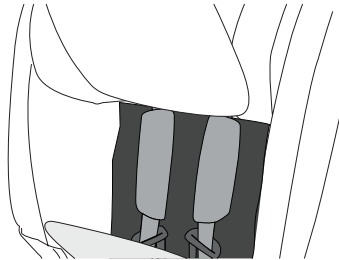
2



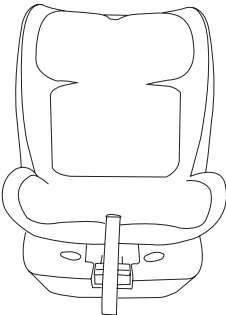
3



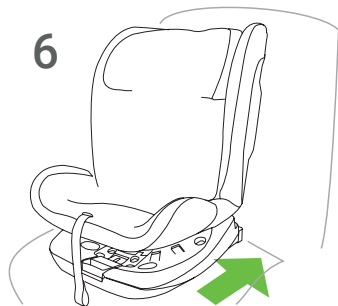
4



5



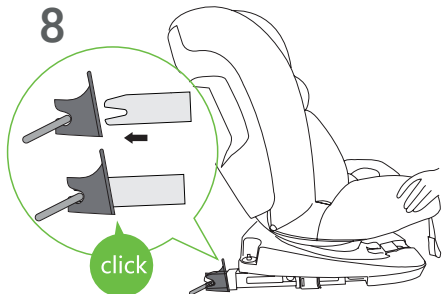
6



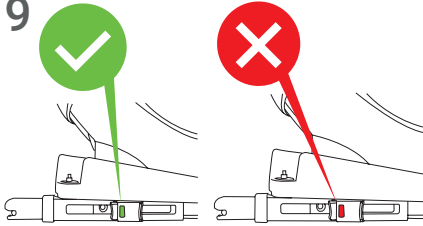
7



8



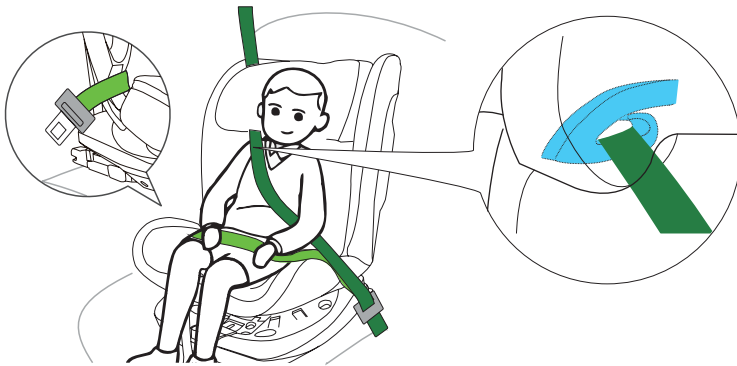
9



10



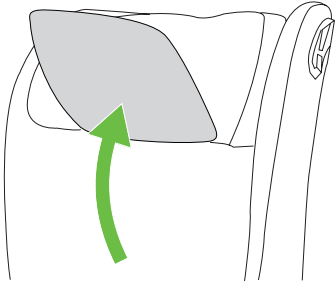
11



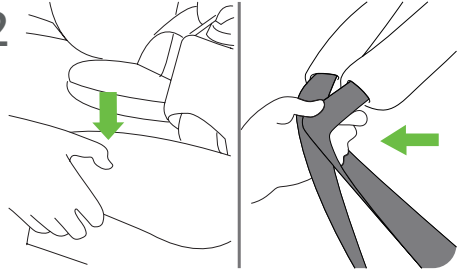
âsalvo

USO (100-150 CM): SÓLO CON CINTURÓN DE SEGURIDAD
USE (100-150 CM): ONLY WITH SEAT BELT
UTILIZAÇÃO (100-150 CM): SÓ COM CINTO DE SEGURANÇA
UTILISATION (100-150 CM) : UNIQUEMENT AVEC CEINTURE DE SÉCURITÉ
UTILIZZO (100-150 CM): SOLO CON CINTURA DI SICUREZZA
VERWENDUNG (100-150 CM): NUR MIT SICHERHEITSGURT

1



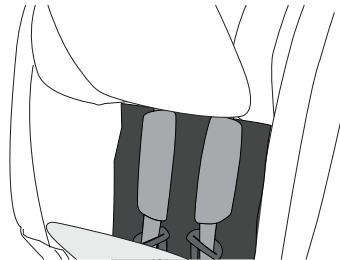
2



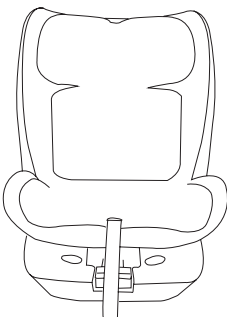
3



4



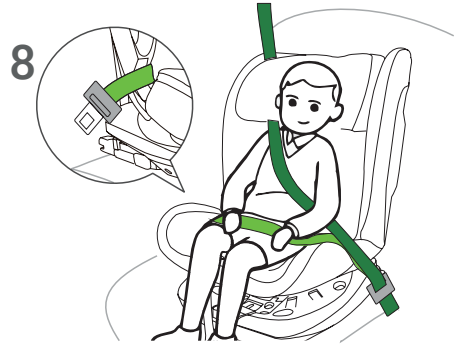
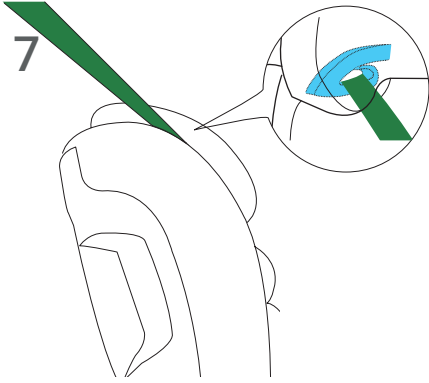
5



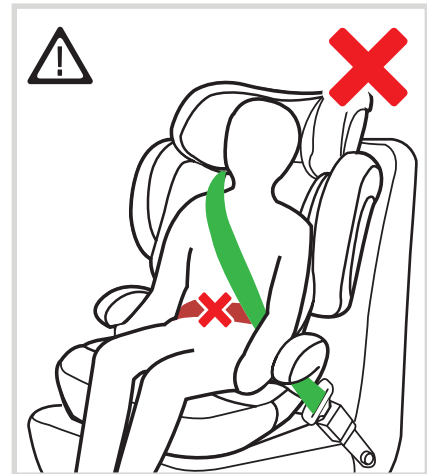
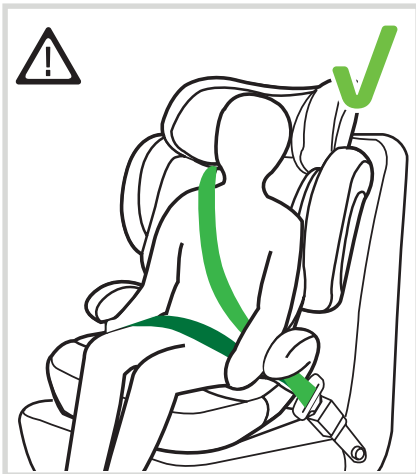
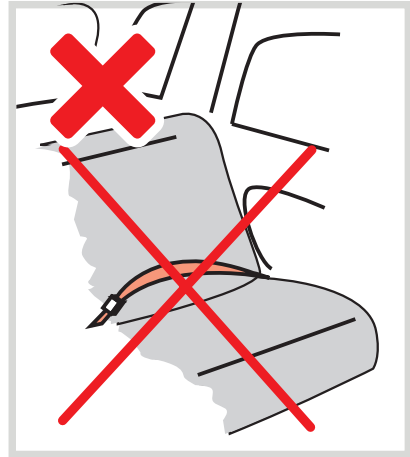
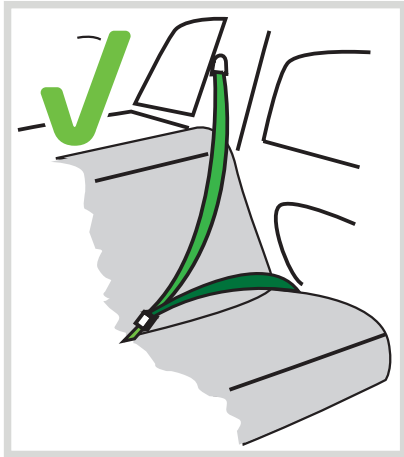
6



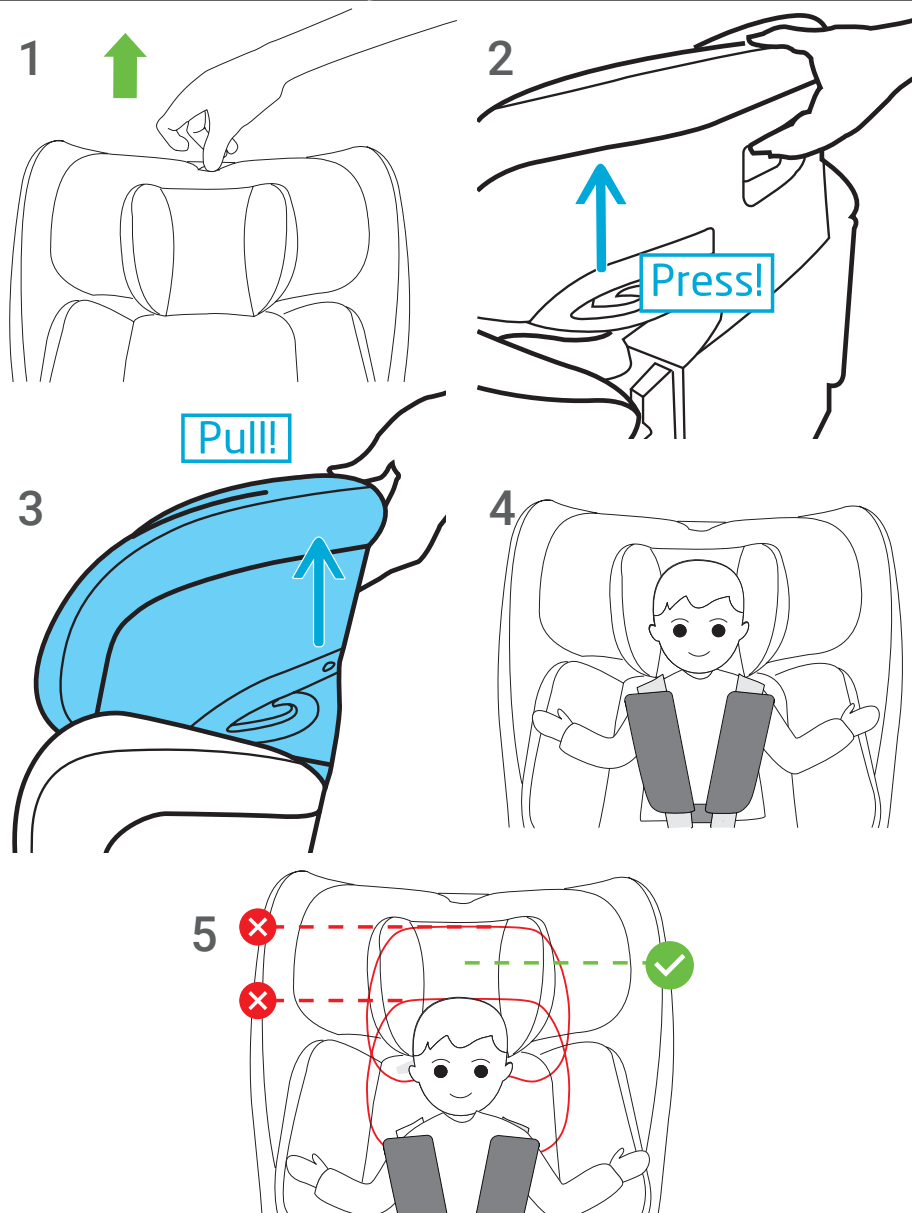
âsalvo



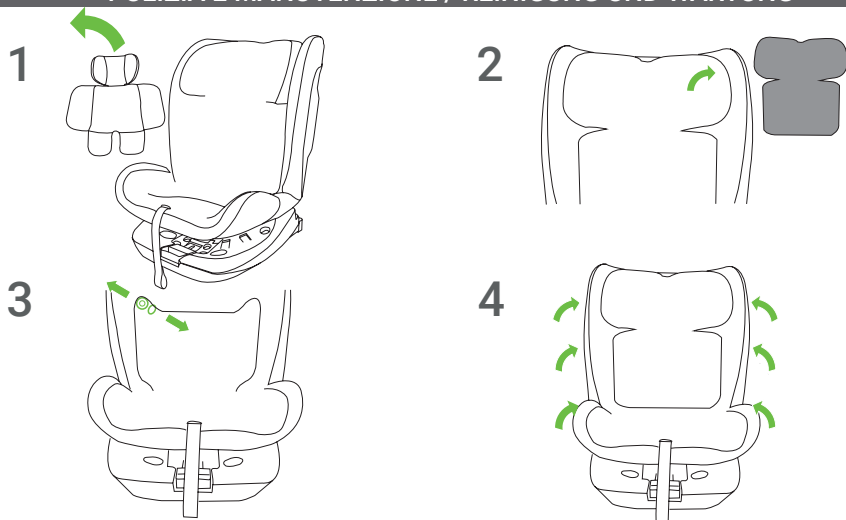
AJUSTES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD
SEAT BELT ADJUSTMENTS
AJUSTES DO CINTO DE SEGURANÇA
RÉGLAGES DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ
REGOLAZIONI DELLA CINTURA DI SICUREZZA
EINSTELLUNGEN DES SICHERHEITSGURTS



AJUSTE DEL REPOSACABEZAS
HEADREST ADJUSTMENTS
AJUSTES DO APOIO PARA CABAÇA
RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE
REGOLAZIONI DI POGGIATESTA
EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZE

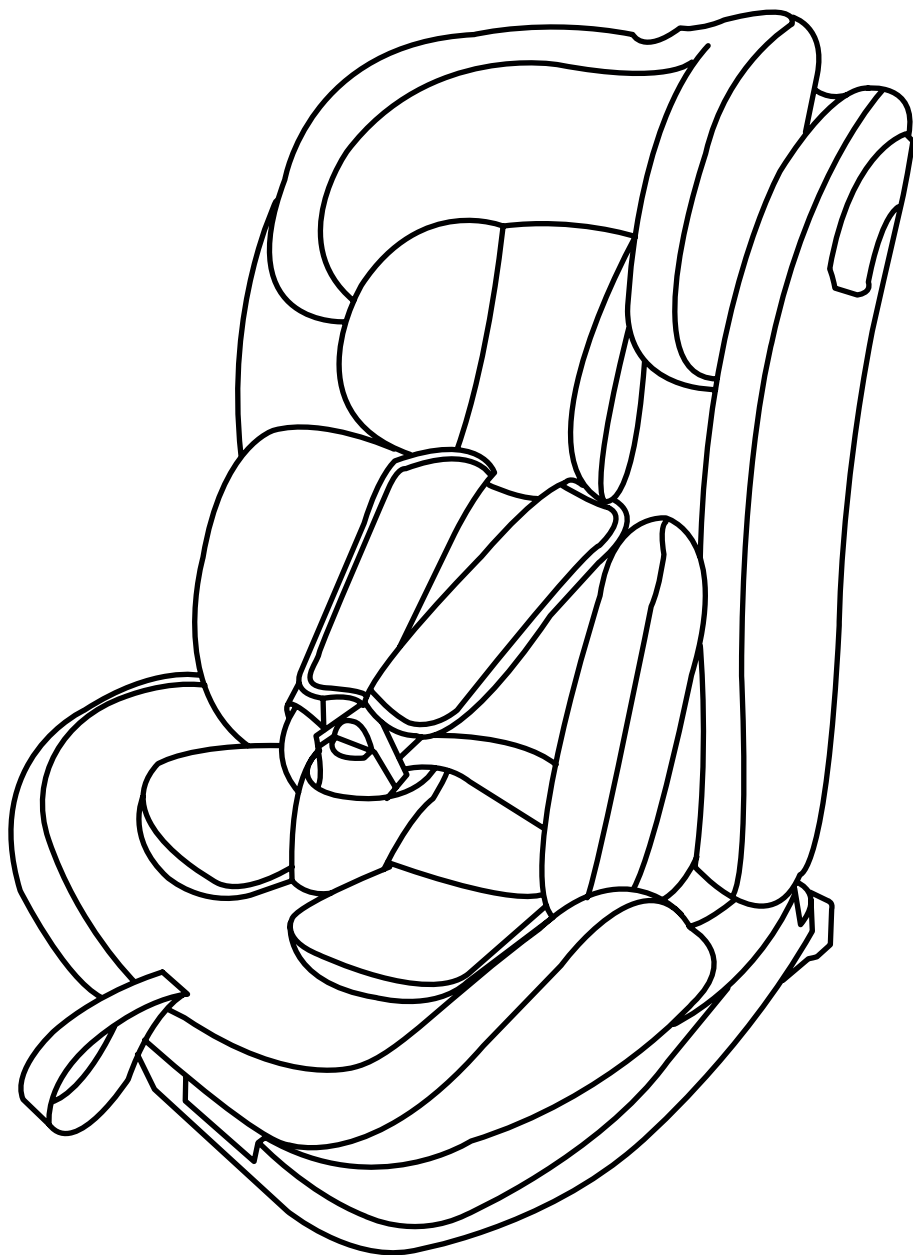


LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO. / CLEANING AND MAINTENANCE LIMPEZA E MANUTENÇÃO / NETTOYAGE ET ENTRETIEN PULIZIA E MANUTENZIONE / REINIGUNG UND WARTUNG



- ES**
- Siga los pasos para quitar la funda textil. Lávela según las indicaciones de la etiqueta.
 - La funda textil es una parte integral del producto. Nunca utilice el producto sin la funda textil.
 - Limpie las piezas de plástico, las piezas metálicas, los arneses y el broche del arnés con un paño húmedo y jabón neutro. No utilice detergentes fuertes, productos corrosivos, abrasivos o lejía.
- EN**
- Follow the steps to remove the textile cover. Wash it according to the instructions on the label.
 - The textile cover is an integral part of the product. Never use the product without the textile cover.
 - Clean the plastic parts, metal parts, harnesses and harness clasp with a damp cloth and neutral soap. Do not use strong detergents, corrosive products, abrasives or bleach.
- PT**
- Siga os passos para remover a capa têxtil. Lave de acordo com as instruções do rótulo.
 - A capa têxtil é parte integrante do produto. Nunca utilize o produto sem a capa têxtil.
 - Limpe as peças de plástico, as peças de metal, os arneses e o fecho do arnés com um pano húmido e sabão neutro. Não utilize detergentes fortes, produtos corrosivos, abrasivos ou lixívia.
- FR**
- Suivez les étapes pour retirer la housse textile. Laver selon les instructions sur l'étiquette.
 - La housse textile fait partie intégrante du produit. Ne jamais utiliser le produit sans la housse textile.
 - Nettoyez les pièces en plastique, les pièces métalliques, les harnais et le fermoir du harnais avec un chiffon humide et du savon doux. N'utilisez pas de détergents forts, de produits corrosifs, abrasifs ou d'eau de Javel.
- IT**
- Seguire i passaggi per rimuovere la copertura in tessuto. Lavare seguendo le istruzioni sull'etichetta.
 - Il rivestimento tessile è parte integrante del prodotto. Non utilizzare mai il prodotto senza la copertura tessile.
 - Pulire le parti in plastica, le parti in metallo, le imbracature e la chiusura dell'imbracatura con un panno umido e un sapone delicato. Non utilizzare detergenti aggressivi, prodotti corrosivi, abrasivi o candeggina.
- DE**
- Befolgen Sie die Schritte zum Entfernen der Textilabdeckung. Gemäß den Anweisungen auf dem Etikett waschen.
 - Der Textilbezug ist fester Bestandteil des Produktes. Verwenden Sie das Produkt niemals ohne Textilbezug.
 - Reinigen Sie die Kunststoffteile, Metallteile, Gurte und den Gurtverschluss mit einem feuchten Tuch und einer milden Seife. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, ätzende oder scheuernde Produkte oder Bleichmittel.

âsalvo



IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:

40-105 cm: Este es un sistema de retención infantil mejorado i-Size. Está aprobado de acuerdo con el Reglamento UN n.º 129 para su uso en "posiciones de asiento de vehículos compatibles con i-Size", tal como lo indican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al vendedor.

100-150 cm: Este es un sistema de retención infantil mejorado con asiento elevador i-Size. Está aprobado de acuerdo con el Reglamento UN n.º 129, para su uso principalmente en "posiciones de asiento i-Size" según lo indicado por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al vendedor.

- Este producto está diseñado para niños desde 40 cm hasta 150 cm de altura.
- Utilice la silla de auto siempre a contramarcha hasta que el niño alcance los 76 cm y tenga al menos 15 meses de edad.
- La instalación del producto debe hacerse en asientos provistos de anclajes Isofix y Top Tether.
- Nunca coloque la silla de auto en asientos con el airbag frontal activado.
- El cojín reductor debe utilizarse hasta que el niño mida 76cm.
- El asiento del automóvil tiene que estar provisto de cinturón de seguridad de 3 puntos, estático o con enrollador, homologado según el Reglamento UN/ECE N.º 16 u otras normas equivalentes.
- Mantenga el embalaje del producto fuera del alcance de los niños.
- Cada país establece leyes y reglamentos diferentes en materia de seguridad para el transporte de niños en automóvil, por este motivo, se recomienda contactar con las autoridades locales para solicitar mayor información.
- Evite que el niño abra la hebilla de enganche del cinturón de seguridad de la silla y que juegue con partes de la misma.
- Evite que otros niños jueguen con los componentes y las piezas de la silla de auto.
- Compruebe regularmente que todas las piezas de poliestireno expandido (EPS) están en buen estado.
- Asegúrese de que la cinta abdominal del cinturón que sujeta al niño descansa correctamente sobre la pelvis y no presione contra el abdomen en caso de impacto.
- Cuando no se esté utilizando la silla, debe dejarse anclada al asiento, o meterse en el maletero. Una silla sin sujetar puede representar un peligro para los pasajeros en caso de accidente o de frenado brusco.
- Las operaciones de regulación de la silla de auto deben ser realizadas únicamente por un adulto.
- Si mientras conduce, fuera necesario efectuar operaciones de regulación en la silla o acomodar al niño, detenga el vehículo en un lugar seguro.
- Ninguna silla de auto puede garantizar la seguridad total del niño en caso de accidente, pero la correcta utilización de este producto reduce el riesgo de muerte o lesiones graves.
- Utilice siempre la silla de auto correctamente instalada, incluso en trayectos cortos.
- Asegúrese de los cinturones de la silla estén bien tensados, que no estén torcidos o en posición incorrecta.
- Asegúrese de que la rotación del asiento está bloqueada antes de iniciar el trayecto. La silla de auto siempre debe quedar en posición "a contramarcha" o "en sentido de la marcha", pero nunca de lado.
- Verifique que el reposacabezas del asiento no interfiera con el de la silla: no debe empujarlo hacia adelante. Si esto ocurre, quite el reposacabezas del asiento del automóvil, prestando atención a no apoyarlo en el panel trasero del automóvil.
- Las piezas rígidas y partes de plástico de la silla deberán ser colocadas e instaladas de forma que no puedan verse atrapadas por una puerta o en un asiento móvil del vehículo en su uso diario.
- Tras un accidente, aunque sea leve, la silla debe sustituirse ya que puede haber sufrido daños.
- No utilice sillas de auto de segunda mano: pueden haber sufrido daños estructurales y

asalto

comprometer la seguridad del producto.

- No utilice la silla de auto si está dañada, deformada, excesivamente gastada o con partes incompletas: podría haber perdido sus características originales de seguridad.
- No elimine las etiquetas ni las marcas del producto.
- No utilice nunca el producto sin la funda textil.
- La funda textil es parte integral de las prestaciones de retención de la silla de auto. La funda textil puede sustituirse única y exclusivamente por fundas aprobadas por el fabricante.
- La silla no debe utilizarse si el cinturón está cortado o deshilachado.
- Es peligroso hacer cualquier modificación a la silla sin la autorización de la Autoridad de Homologación, así como no seguir las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.
- Mantenga este manual de instrucciones durante toda la vida del producto.
- No modifique ni incorpore partes adicionales al producto sin la aprobación del fabricante. No instale accesorios, piezas de repuesto o componentes que no estén suministrados y aprobados por el fabricante para ser utilizados con la silla.
- No utilice elementos como almohadas o mantas para elevar la silla del asiento del vehículo, ni para que el niño quede más alto en la silla: en caso de accidente, la silla podría no funcionar correctamente.
- Compruebe que no haya objetos entre la silla y el asiento, o entre la silla y la puerta.
- Asegúrese de que no se transporten objetos ni equipajes sin fijarlos o colocarlos de forma segura, sobre todo en la parte trasera del vehículo: en caso de accidente o frenada brusca pueden herir a los pasajeros.
- Nunca deje al niño solo en el automóvil.
- No transporte a más de un niño a la vez en la silla.
- No le administre comida al niño durante el viaje, especialmente piruletas, polos u otro tipo de dulces con palito. En caso de accidente o frenadas bruscas, pueden herirlo.
- Durante los viajes largos, se recomienda realizar paradas frecuentes: el niño se cansa fácilmente en la silla de auto y necesita moverse.
- En caso de que el vehículo haya permanecido bajo el sol durante mucho tiempo, inspeccione cuidadosamente la silla antes de acomodar al niño, algunas piezas podrían estar demasiado calientes: en este caso, deje que se enfrien antes de acomodar al niño para evitar quemaduras.
- NO utilice los arneses integrados en el producto durante más de 10 años. Pasado este tiempo, las alteraciones que sufren los materiales (por ejemplo, a causa de la exposición a la luz del sol) pueden disminuir o comprometer las propiedades del producto.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie las partes de plástico y metálicas con un paño húmedo y jabón neutro.
- Limpie regularmente el interior de la hebilla del arnés de 5 puntos. En el interior de la hebilla puede acumularse suciedad que impide que el arnés funcione correctamente.
- La funda textil se puede quitar y lavar.
- Lavar la funda textil a mano con agua tibia y jabón neutro.
- No utilizar detergentes fuertes, productos abrasivos, corrosivos ni lejía.
- No secar en la secadora
- Nunca utilice la silla de auto sin la funda textil.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS :

- 40-105 cm: This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129 for use in "i-Size compatible vehicle seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user manual. If in doubt, please consult the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
- 100-150 cm: This is an i-Size Enhanced Child Restraint System with a booster seat. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user manual. If in doubt, please consult the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
- This product is designed for children from 40 cm to 150 cm in height.
- Always use the car seat rear-facing until the child reaches 76 cm and is at least 15 months old.
- The product must be installed on seats fitted with Isofix and Top Tether anchors.
- Never place the car seat on seats with the front airbag activated.
- The reducer cushion must be used until the child is 76 cm tall.
- The car seat must be fitted with a 3-point seat belt, static or with a retractor, approved according to Regulation UN/ECE No. 16 or other equivalent standards.
- Keep the product packaging out of the reach of children.
- Each country establishes different laws and regulations regarding the safety of transporting children in cars, for this reason, it is recommended to contact local authorities for further information.
- Prevent the child from opening the seat belt buckle and playing with parts of the seat.
- Prevent other children from playing with the components and parts of the car seat.
- Regularly check that all expanded polystyrene (EPS) parts are in good condition. Make sure that the lap belt strap holding the child rests correctly on the pelvis and does not press against the abdomen in the event of an impact.
- When the seat is not in use, it must be left anchored to the seat or placed in the trunk. An unsecured seat can be a danger to passengers in the event of an accident or sudden braking.
- Adjustment operations on the car seat must only be carried out by an adult.
- If, while driving, it is necessary to adjust the seat or accommodate the child, stop the vehicle in a safe place.
- No car seat can guarantee the complete safety of the child in the event of an accident, but the correct use of this product reduces the risk of death or serious injury.
- Always use the car seat correctly installed, even on short journeys.
- Make sure the seat belts are well tightened, that they are not twisted or in the wrong position.
- Make sure that the seat rotation is blocked before starting the journey. The car seat must always be in the "rear-facing" or "forward-facing" position, but never on its side.
- Check that the seat headrest does not interfere with the seat headrest: it must not push it forward. If this happens, remove the car seat headrest, being careful not to rest it on the rear panel of the car.
- The rigid parts and plastic parts of the seat must be positioned and installed in such a way that they cannot be caught in a door or in a moving seat in the vehicle during daily use.
- After an accident, even a minor one, the seat must be replaced as it may have been damaged.
- Do not use second-hand car seats: they may have suffered structural damage and compromise the safety of the product.
- Do not use the car seat if it is damaged, deformed, excessively worn or with incomplete parts: it may have lost its original safety features.
- Do not remove labels or markings from the product.
- Never use the product without the textile cover.
- The textile cover is an integral part of the restraint performance of the car seat. The textile cover can only be replaced with covers approved by the manufacturer.
- The seat must not be used if the belt is cut or frayed.

- It is dangerous to make any modifications to the seat without the authorisation of the Approval Authority, as well as not following the installation instructions provided by the manufacturer.
- Keep this instruction manual for the life of the product.
- Do not modify or add additional parts to the product without the manufacturer's approval. Do not install accessories, spare parts or components that are not supplied and approved by the manufacturer for use with the seat.
- Do not use items such as pillows or blankets to raise the car seat or to make the child sit higher in the seat: in the event of an accident, the seat may not work properly.
- Check that there are no objects between the seat and the seat, or between the seat and the door.
- Make sure that no objects or luggage are transported without being secured or placed safely, especially in the rear of the vehicle: in the event of an accident or sudden braking, they can injure passengers.
- Never leave the child alone in the car.
- Do not transport more than one child at a time in the seat.
- Do not give the child food during the trip, especially lollipops, popsicles or other types of candy with a stick. In the event of an accident or sudden braking, they can injure the child.
- During long trips, it is recommended to make frequent stops: the child tires easily in the car seat and needs to move. If the vehicle has been left in the sun for a long time, carefully inspect the seat before placing the child in it. Some parts may be too hot: in this case, allow them to cool down before placing the child in it to avoid burns.
- DO NOT use the harnesses integrated into the product for more than 10 years. After this time, alterations to the materials (for example, due to exposure to sunlight) may reduce or compromise the properties of the product.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the plastic and metal parts with a damp cloth and neutral soap.
- Regularly clean the inside of the 5-point harness buckle. Dirt can build up inside the buckle, preventing the harness from working properly.
- The textile cover can be removed and washed.
- Wash the textile cover by hand with warm water and neutral soap.
- Do not use strong detergents, abrasive or corrosive products or bleach.
- Do not tumble dry.
- Never use the car seat without the textile cover.

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE-OS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISOS:

- 40-105 cm: Este é um sistema de retenção para crianças i-Size melhorado. Está aprovado de acordo com o Regulamento da ONU n.º 129 para utilização em "posições de bancos de veículos compatíveis com o i-Size", conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do Sistema de Retenção Infantil Melhorado.
- 100-150 cm: Este é um sistema de retenção infantil melhorado com assento elevatório i-Size. Está aprovado de acordo com o Regulamento da ONU n.º 129, para utilização principalmente em "posições de bancos i-Size", conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do Sistema de Retenção Infantil Melhorado.
- Este produto foi concebido para crianças dos 40 cm aos 150 cm de altura.
- Utilize sempre a cadeira auto virada para trás até a criança atingir os 76 cm e ter pelo menos 15 meses de idade.
- O produto deve ser instalado em bancos equipados com fixações Isofix e Top Tether.
- Nunca coloque a cadeira auto em bancos com o airbag frontal ativo.
- A almofada redutora deve ser utilizada até a criança medir 76 cm.
- A cadeira auto deve estar equipada com cinto de segurança de 3 pontos, estático ou com enrolador, homologado de acordo com o Regulamento UNECE n.º 16 ou outras normas equivalentes.
- Mantenha a embalagem do produto fora do alcance das crianças.
- Cada país estabelece diferentes leis e regulamentos relativos à segurança do transporte de crianças em automóveis, por isso, é recomendável contactar as autoridades locais para solicitar mais informações.
- Evite que a criança abra a fivela do cinto de segurança e brinque com partes do assento.
- Evite que outras crianças brinquem com os componentes e peças da cadeira auto.
- Verifique regularmente se todas as peças de poliestireno expandido (EPS) estão em boas condições.
- Certifique-se de que a faixa abdominal do cinto de segurança que segura a criança está corretamente apoiada na bacia e não pressiona o abdômen em caso de impacto.
- Quando a cadeira não estiver a ser utilizada, deve ser deixada presa ao assento ou colocada no porta-bagagens. Um banco solto pode ser um perigo para os passageiros em caso de acidente ou travagem brusca.
- As operações de ajuste da cadeira auto só devem ser realizadas por um adulto.
- Caso seja necessário ajustar o banco ou acomodar a criança durante a condução, pare o veículo num local seguro.
- Nenhuma cadeira auto pode garantir total segurança a uma criança em caso de acidente, mas a utilização adequada deste produto reduz o risco de morte ou ferimentos graves.
- Utilize sempre a cadeira auto corretamente instalada, mesmo em viagens curtas.
- Certifique-se de que os cintos de segurança estão apertados e não torcidos ou na posição errada.
- Certifique-se de que a rotação do assento está bloqueada antes de iniciar o passeio. A cadeira auto deve estar sempre na posição "virada para trás" ou "virada para a frente", mas nunca deitada de lado.
- Verifique se o encosto de cabeça do assento não interfere com o da cadeira: não deve empurrá-la para a frente. Caso tal ocorra, retire o encosto de cabeça do assento do automóvel, tendo o cuidado de não o apoiar no painel traseiro do automóvel.
- As partes rígidas e plásticas do assento devem ser colocadas e instaladas de modo a que não possam ficar presas numa porta ou num assento móvel do veículo durante a utilização diária.
- Após um acidente, mesmo que pequeno, o banco deve ser substituído, pois pode ter sido danificado.
- Não utilize cadeiras auto usadas: podem ter sofrido danos estruturais e comprometer a

âsalvo

segurança do produto.

- Não utilize a cadeira auto se esta estiver danificada, deformada, excessivamente desgastada ou com peças em falta: pode ter perdido os seus recursos de segurança originais.
- Não remova qualquer etiqueta ou marcação do produto.
- Nunca utilize o produto sem a capa têxtil.
- A capa têxtil é parte integrante das características de retenção do assento do automóvel. A capa têxtil só pode ser substituída por capas aprovadas pelo fabricante.
- O assento não deve ser utilizado se o cinto estiver cortado ou desfiado.
- É perigoso fazer qualquer modificação no assento sem a autorização da Autoridade de Homologação, bem como não seguir as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante.
- Guarde este manual de instruções durante toda a vida útil do produto.
- Não modifique nem adicione peças adicionais ao produto sem a aprovação do fabricante. Não instale acessórios, peças de substituição ou componentes que não sejam fornecidos e aprovados pelo fabricante para utilização com a cadeira.
- Não utilize artigos como almofadas ou mantas para elevar o assento do veículo ou para ajudar a criança a sentar-se mais alto no assento: em caso de acidente, o assento pode não funcionar corretamente.
- Verifique se não existem objetos entre a cadeira e o assento, ou entre a cadeira e a porta.
- Certifique-se de que nenhum objeto ou bagagem é transportado sem estar preso ou colocado em segurança, especialmente na parte traseira do veículo: em caso de acidente ou travagem brusca, podem ferir os passageiros.
- Nunca deixe o seu filho sozinho no carro.
- Não transporte mais do que uma criança de cada vez no assento.
- Não dê comida ao seu filho durante a viagem, especialmente chupa-chupas, picolés ou outro tipo de doces com pau. Em caso de acidente ou travagem brusca, podem magoá-lo.
- Em viagens longas, é recomendável fazer paragens frequentes: a criança cansa-se facilmente na cadeira auto e precisa de se mexer.
- Se o veículo tiver sido deixado ao sol durante muito tempo, inspecione cuidadosamente o assento antes de colocar a criança no mesmo. Algumas partes podem estar demasiado quentes: neste caso, deixe-as arrefecer antes de colocar a criança no mesmo para evitar queimaduras.
- NÃO utilize os cintos integrados no produto durante mais de 10 anos. Após este período, as alterações nos materiais (por exemplo, devido à exposição à luz solar) podem reduzir ou comprometer as propriedades do produto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe as partes plásticas e metálicas com um pano húmido e sabão neutro.
- Limpe regularmente o interior da fivela do amês de 5 pontos. A sujidade pode acumular-se dentro da fivela e impedir o funcionamento correto do amês.
- A capa têxtil pode ser removida e lavada.
- Lave a capa têxtil à mão com água morna e sabão neutro.
- Não utilize detergentes fortes, produtos abrasivos ou corrosivos ou lixívia.
- Não seque na máquina de secar
- Nunca utilize a cadeira auto sem a capa têxtil.

IMPORTANT - A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT:

- 40-105 cm : Il s'agit d'un système de retenue pour enfant i-Size amélioré. Il est homologué conformément au règlement ONU n° 129 pour une utilisation dans les « positions d'assise de véhicule compatibles i-Size » comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant ou le détaillant du système de retenue pour enfant amélioré.
- 100-150 cm : Il s'agit d'un système de retenue pour enfant amélioré avec siège d'appoint i-Size. Il est homologué conformément au règlement ONU n° 129, pour une utilisation principalement dans les « positions d'assise i-Size » comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant ou le détaillant du système de retenue pour enfant amélioré.
- Ce produit est conçu pour les enfants mesurant entre 40 cm et 150 cm.
- Utilisez toujours le siège auto orienté vers l'arrière jusqu'à ce que l'enfant atteigne 76 cm et ait au moins 15 mois.
- Le produit doit être installé sur des sièges équipés d'ancrages Isofix et Top Tether.
- Ne placez jamais le siège auto sur des sièges avec l'airbag frontal activé.
- Le coussin réducteur doit être utilisé jusqu'à ce que l'enfant mesure 76 cm.
- Le siège auto doit être équipé d'une ceinture de sécurité à 3 points, statique ou avec enrouleur, homologuée selon le règlement UN/ECE n° 16 ou d'autres normes équivalentes.
- Conserver l'emballage du produit hors de portée des enfants.
- Chaque pays établit des lois et des réglementations différentes concernant la sécurité du transport des enfants en voiture, c'est pourquoi il est recommandé de contacter les autorités locales pour demander plus d'informations.
- Empêchez l'enfant d'ouvrir la boucle de la ceinture de sécurité et de jouer avec les pièces du siège.
- Empêchez les autres enfants de jouer avec les composants et les pièces du siège auto.
- Vérifiez régulièrement que toutes les pièces en polystyrène expansé (PSE) sont en bon état.
- Assurez-vous que la sangle abdominale de la ceinture de sécurité qui maintient l'enfant repose correctement sur le bassin et n'appuie pas contre l'abdomen en cas de choc.
- Lorsque la chaise n'est pas utilisée, elle doit être laissée ancrée au siège ou placée dans le coffre. Un siège non sécurisé peut constituer un danger pour les passagers en cas d'accident ou de freinage brusque.
- Les opérations de réglage du siège auto doivent être effectuées uniquement par un adulte.
- S'il est nécessaire de régler le siège ou d'asseoir l'enfant pendant la conduite, arrêtez le véhicule dans un endroit sûr.
- Aucun siège auto ne peut garantir une sécurité totale à un enfant en cas d'accident, mais une utilisation appropriée de ce produit réduit le risque de décès ou de blessures graves.
- Utilisez toujours le siège auto correctement installé, même sur de courts trajets.
- Assurez-vous que les ceintures de sécurité sont bien serrées et qu'elles ne sont pas tordues ou mal positionnées.
- Assurez-vous que la rotation du siège est verrouillée avant de commencer le trajet. Le siège auto doit toujours être en position « dos à la route » ou « face à la route », mais jamais sur le côté.
- Vérifiez que l'appui-tête du siège n'interfère pas avec celui du fauteuil : il ne doit pas le pousser vers l'avant. Si cela se produit, retirez l'appui-tête du siège auto, en prenant soin de ne pas le poser sur le panneau arrière de la voiture.
- Les parties rigides et les parties en plastique du siège doivent être placées et installées de manière à ne pas pouvoir se coincer dans une portière ou dans un siège mobile du véhicule lors de l'utilisation quotidienne.
- Après un accident, même mineur, le siège doit être remplacé car il peut avoir été endommagé.
- N'utilisez pas de sièges auto d'occasion : ils peuvent avoir subi des dommages structuraux et compromettre la sécurité du produit.
- N'utilisez pas le siège auto s'il est endommagé, déformé, excessivement usé ou s'il présente des

pièces manquantes : il peut avoir perdu ses caractéristiques de sécurité d'origine.

- Ne retirez aucune étiquette ni marquage du produit.
- Ne jamais utiliser le produit sans la housse textile.
- La housse textile fait partie intégrante des dispositifs de maintien du siège auto. La housse textile ne peut être remplacée que par des housses homologuées par le fabricant.
- Le siège ne doit pas être utilisé si la ceinture est coupée ou effilochée.
- Il est dangereux d'apporter des modifications au siège sans l'autorisation de l'autorité d'homologation, ainsi que de ne pas suivre les instructions d'installation fournies par le fabricant.
- Conservez ce manuel d'instructions pendant toute la durée de vie du produit.
- Ne pas modifier ni ajouter de pièces supplémentaires au produit sans l'approbation du fabricant. N'installez pas d'accessoires, de pièces de rechange ou de composants qui ne sont pas fournis et approuvés par le fabricant pour une utilisation avec la chaise.
- N'utilisez pas d'objets tels que des oreillers ou des couvertures pour surélever le siège du véhicule ou pour aider l'enfant à s'asseoir plus haut sur le siège : en cas d'accident, le siège pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets entre la chaise et le siège, ou entre la chaise et la porte.
- Veillez à ce qu'aucun objet ou bagage ne soit transporté sans être arrimé ou placé en toute sécurité, notamment à l'arrière du véhicule : en cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient blesser les passagers.
- Ne laissez jamais votre enfant seul dans la voiture.
- Ne transportez pas plus d'un enfant à la fois sur le siège.
- Ne donnez pas de nourriture à votre enfant pendant le voyage, en particulier des sucettes, des glaces ou d'autres types de bonbons avec un bâton. En cas d'accident ou de freinage brusque, ils peuvent vous blesser.
- Lors de longs trajets, il est recommandé de faire des arrêts fréquents : l'enfant se fatigue facilement dans le siège auto et a besoin de bouger.
- Si le véhicule est resté longtemps au soleil, inspectez soigneusement le siège avant d'y installer l'enfant. Certaines pièces peuvent être trop chaudes : dans ce cas, laissez-les refroidir avant d'y installer l'enfant pour éviter les brûlures.
- NE PAS utiliser les harnais intégrés au produit pendant plus de 10 ans. Passé ce délai, des modifications des matériaux (par exemple dues à l'exposition au soleil) peuvent réduire ou compromettre les propriétés du produit.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez les pièces en plastique et en métal avec un chiffon humide et du savon neutre.
- Nettoyer régulièrement l'intérieur de la boucle du harnais 5 points. La saleté peut s'accumuler à l'intérieur de la boucle et empêcher le bon fonctionnement du harnais.
- La housse textile peut être retirée et lavée.
- Lavez la housse textile à la main avec de l'eau tiède et du savon neutre.
- Ne pas utiliser de détergents forts, de produits abrasifs ou corrosifs ni d'eau de Javel.
- Ne pas sécher au sèche-linge
- N'utilisez jamais le siège auto sans la housse textile.

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARLI PER FUTURO RIFERIMENTO.

AVVERTENZA:

- 40-105 cm: si tratta di un sistema di ritenuta per bambini i-Size migliorato. È omologato secondo il Regolamento ONU n. 129 per l'uso in "posizioni di seduta dei veicoli compatibili i-Size" come indicato dai costruttori dei veicoli nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini avanzato.
- 100-150 cm: si tratta di un sistema di ritenuta per bambini migliorato con seggiolino rialzato i-Size. È omologato secondo il Regolamento ONU n. 129, per l'uso principalmente nelle "posizioni di seduta i-Size" come indicato dai costruttori dei veicoli nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini avanzato.
- Questo prodotto è progettato per bambini di altezza compresa tra 40 cm e 150 cm.
- Utilizzare sempre il seggiolino auto rivolto all'indietro finché il bambino non raggiunge i 76 cm e ha almeno 15 mesi.
- Il prodotto deve essere installato sui sedili dotati di ancoraggi Isofix e Top Tether.
- Non posizionare mai il seggiolino auto su sedili con l'airbag frontale attivato.
- Il cuscino riduttore deve essere utilizzato finché il bambino non raggiunge i 76 cm.
- Il seggiolino auto deve essere dotato di cintura di sicurezza a 3 punti, statica o con riavvolgitore, omologata secondo il Regolamento UN/ECE n. 16 o altre norme equivalenti.
- Tenere la confezione del prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Ogni Paese stabilisce leggi e normative diverse in merito alla sicurezza del trasporto dei bambini in auto, per questo motivo si consiglia di contattare le autorità locali per richiedere maggiori informazioni.
- Evitare che il bambino apra la fibbia della cintura di sicurezza e giochi con parti del sedile.
- Impedire ad altri bambini di giocare con i componenti e le parti del seggiolino auto.
- Controllare regolarmente che tutte le parti in polistirene espanso (EPS) siano in buone condizioni.
- Assicurarsi che la cinghia addominale della cintura di sicurezza che trattiene il bambino poggia correttamente sul bacino e non preme contro l'addome in caso di impatto.
- Quando la sedia non viene utilizzata, deve essere lasciata ancorata al sedile o riposta nel bagagliaio. Un sedile non fissato correttamente può rappresentare un pericolo per i passeggeri in caso di incidente o frenata improvvisa.
- Le operazioni di regolazione del seggiolino auto devono essere eseguite solo da un adulto.
- Se è necessario regolare il sedile o far sedere il bambino durante la guida, fermare il veicolo in un luogo sicuro.
- Nessun seggiolino auto può garantire la completa sicurezza del bambino in caso di incidente, ma l'uso corretto di questo prodotto riduce il rischio di morte o di lesioni gravi.
- Utilizzare sempre il seggiolino auto correttamente installato, anche per tragitti brevi.
- Assicuratevi che le cinture di sicurezza siano ben strette, non attorcigliate o posizionate in modo errato.
- Prima di iniziare il giro, assicurarsi che la rotazione del sedile sia bloccata. Il seggiolino auto deve essere sempre nella posizione "rivolto all'indietro" o "rivolto in avanti", ma mai su un lato.
- Controllare che il poggiatesta del sedile non interferisca con quello della sedia: non deve spingerla in avanti. In tal caso, rimuovere il poggiatesta dal sedile dell'auto, facendo attenzione a non appoggiarlo sul pannello posteriore dell'auto.
- Le parti rigide e le parti in plastica del seggiolino devono essere posizionate e installate in modo tale da non rimanere incastrate in una portiera o in un sedile mobile del veicolo durante l'uso quotidiano.
- Dopo un incidente, anche di lieve entità, il sedile deve essere sostituito perché potrebbe essere danneggiato.
- Non utilizzare seggiolini auto di seconda mano: potrebbero aver subito danni strutturali e compromettere la sicurezza del prodotto.
- Non utilizzare il seggiolino auto se è danneggiato, deformato, eccessivamente usurato o presenta parti mancanti: potrebbe aver perso le sue caratteristiche di sicurezza originali.

asalvo

- Non rimuovere etichette o contrassegni dal prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto senza la copertura tessile.
- Il rivestimento in tessuto è parte integrante delle caratteristiche di ritenzione del seggiolino auto. La fodera tessile può essere sostituita solo con fodere approvate dal produttore.
- Il seggiolino non deve essere utilizzato se la cintura è tagliata o sfilacciata.
- È pericoloso apportare modifiche al sedile senza l'autorizzazione dell'Autorità di omologazione, così come non seguire le istruzioni di installazione fornite dal produttore.
- Conservare il presente manuale di istruzioni per tutta la durata del prodotto.
- Non modificare o aggiungere parti aggiuntive al prodotto senza l'approvazione del produttore. Non installare accessori, parti di ricambio o componenti che non siano forniti e approvati dal produttore per l'uso con la sedia.
- Non utilizzare oggetti come cuscini o coperte per sollevare il sedile del veicolo o per aiutare il bambino a sedersi più in alto sul sedile: in caso di incidente, il seggiolino potrebbe non funzionare correttamente.
- Controllare che non vi siano oggetti tra la sedia e il sedile o tra la sedia e la porta.
- Assicuratevi che non vengano trasportati oggetti o bagagli non fissati o sistemati in modo sicuro, soprattutto nella parte posteriore del veicolo: in caso di incidente o frenata improvvisa, potrebbero ferire i passeggeri.
- Non lasciare mai il bambino da solo in macchina.
- Non trasportare più di un bambino alla volta sul seggiolino.
- Non dare cibo al tuo bambino durante il viaggio, in particolare lecca-lecca, ghiaccioli o altri tipi di caramelle con un bastoncino. In caso di incidente o di frenata improvvisa, potrebbero ferirti.
- Durante i viaggi lunghi è consigliabile fare soste frequenti: il bambino si stanca facilmente nel seggiolino e ha bisogno di muoversi.
- Se il veicolo è stato lasciato al sole per molto tempo, ispezionare attentamente il seggiolino prima di sistemare il bambino. Alcune parti potrebbero essere troppo calde: in questo caso, lasciarle raffreddare prima di sistemare il bambino, per evitare scottature.
- NON utilizzare le imbracature integrate nel prodotto per più di 10 anni. Trascorso questo periodo, eventuali modifiche nei materiali (dovute ad esempio all'esposizione alla luce solare) potrebbero ridurre o compromettere le proprietà del prodotto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulisci le parti in plastica e metallo con un panno umido e sapone neutro.
- Pulisci regolarmente l'interno della fibbia dell'imbracatura a 5 punti. Lo sporco può accumularsi all'interno della fibbia e impedire il corretto funzionamento dell'imbracatura.
- Il rivestimento in tessuto può essere rimosso e lavato.
- Lavare a mano il rivestimento tessile con acqua tiepida e sapone neutro.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, prodotti abrasivi o corrosivi o candeggina.
- Non asciugare nell'asciugatrice
- Non utilizzare mai il seggiolino auto senza il rivestimento in tessuto.

WICHTIG - LESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

WARNHINWEISE:

- 40–105 cm: Dies ist ein verbessertes i-Size-Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung auf „i-Size-kompatiblen Fahrzeugsitzen“ zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler des verbesserten Kinderrückhaltesystems.
- 100–150 cm: Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem mit i-Size-Sitzerhöhung. Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung hauptsächlich auf „i-Size-Sitzpositionen“ zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler des verbesserten Kinderrückhaltesystems.
- Dieses Produkt ist für Kinder mit einer Körpergröße von 40 cm bis 150 cm konzipiert.
- Verwenden Sie den rückwärtsgerichteten Autositz immer, bis das Kind 76 cm groß und mindestens 15 Monate alt ist.
- Das Produkt muss auf Sitzen installiert werden, die mit Isofix- und Top Tether-Verankerungen ausgestattet sind.
- Stellen Sie den Autositz niemals auf Sitze mit aktiviertem Frontairbag.
- Das Verkleinerkissen sollte bis zu einer Körpergröße von 76 cm verwendet werden.
- Der Autositz muss mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt (statisch oder mit Aufroller) ausgestattet sein, der gemäß Regelung UN/ECE Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen ist.
- Bewahren Sie die Produktverpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- In jedem Land gelten andere Gesetze und Vorschriften zur Sicherheit beim Transport von Kindern im Auto. Aus diesem Grund empfiehlt es sich, sich für weitere Informationen an die örtlichen Behörden zu wenden.
- Verhindern Sie, dass Ihr Kind den Sicherheitsgurtverschluss öffnet und mit Teilen des Sitzes spielt.
- Verhindern Sie, dass andere Kinder mit den Komponenten und Teilen des Autositzes spielen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Teile aus expandiertem Polystyrol (EPS) in gutem Zustand sind.
- Achten Sie darauf, dass der Beckengurt des Sicherheitsgurtes des Kindes richtig am Becken aufliegt und bei einem Aufprall nicht auf den Bauch drückt.
- Wenn der Stuhl nicht verwendet wird, sollte er am Sitz verankert oder im Kofferraum verstaut bleiben. Ein ungesicherter Sitz kann bei einem Unfall oder einer plötzlichen Bremsung eine Gefahr für die Passagiere darstellen.
- Die Einstellung des Autositzes darf nur durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Wenn während der Fahrt eine Sitzverstellung oder ein Hineinsetzen des Kindes erforderlich ist, halten Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort an.
- Kein Autositz kann im Falle eines Unfalls die vollständige Sicherheit eines Kindes garantieren, aber die ordnungsgemäße Verwendung dieses Produkts verringert das Risiko eines Todes oder einer schweren Verletzung.
- Verwenden Sie den Autositz immer korrekt installiert, auch auf kurzen Fahrten.
- Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsgurte fest sitzen und nicht verdreht oder in der falschen Position sind.
- Stellen Sie vor Fahrtantritt sicher, dass die Sitzdrehung gesperrt ist. Der Autositz sollte immer in der „rückwärts-“ oder „vorwärts-“Position sein, aber niemals auf der Seite.
- Stellen Sie sicher, dass die Kopfstütze des Sitzes nicht mit der des Stuhls kollidiert: Sie darf diese nicht nach vorne drücken. Wenn dies passiert, entfernen Sie die Kopfstütze vom Autositz und achten Sie darauf, dass sie nicht auf der Rückwand des Autos aufliegt.
- Die starren Teile und Kunststoffteile des Sitzes müssen so platziert und eingebaut sein, dass sie im täglichen Gebrauch nicht in einer Tür oder einem beweglichen Sitz des Fahrzeugs hängen bleiben können.
- Nach einem Unfall, auch einem leichten, muss der Sitz ausgetauscht werden, da er beschädigt sein könnte.

- Verwenden Sie keine gebrauchten Autositze: Diese könnten strukturelle Schäden aufweisen und die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie den Autositz nicht, wenn er beschädigt, verformt oder übermäßig abgenutzt ist oder Teile fehlen: Möglicherweise hat er seine ursprünglichen Sicherheitsfunktionen verloren.
- Entfernen Sie keine Etiketten oder Markierungen vom Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt niemals ohne Textilbezug.
- Der Textilbezug ist wesentlicher Bestandteil der Haltefunktionen des Autositzes. Der Textilbezug darf nur durch vom Hersteller freigegebene Bezüge ersetzt werden.
- Bei durchgeschnittenem oder ausgefranstem Gurt darf der Sitz nicht verwendet werden.
- Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Zulassungsbehörde Änderungen am Sitz vorzunehmen und die Installationsanweisungen des Herstellers nicht zu befolgen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf.
- Nehmen Sie ohne die Zustimmung des Herstellers keine Änderungen am Produkt vor und fügen Sie keine zusätzlichen Teile hinzu. Installieren Sie kein Zubehör, keine Ersatzteile oder Komponenten, die nicht vom Hersteller für die Verwendung mit dem Stuhl geliefert und zugelassen wurden.
- Verwenden Sie keine Gegenstände wie Kissen oder Decken, um den Fahrzeugsitz anzuheben oder dem Kind dabei zu helfen, höher im Sitz zu sitzen: Im Falle eines Unfalls könnte der Sitz nicht mehr richtig funktionieren.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände zwischen Stuhl und Sitz oder zwischen Stuhl und Tür befinden.
- Achten Sie darauf, dass insbesondere im Fond des Fahrzeugs keine Gegenstände oder Gepäckstücke unverschlossen und unversehrt transportiert werden: Bei einem Unfall oder einer plötzlichen Bremsung können diese die Insassen verletzen.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals alleine im Auto zurück.
- Befördern Sie nicht mehr als ein Kind gleichzeitig im Sitz.
- Geben Sie Ihrem Kind während der Fahrt kein Essen, insbesondere keine Lutscher, Eis am Stiel oder andere Süßigkeiten am Stiel. Im Falle eines Unfalls oder einer plötzlichen Bremsung können sie Sie verletzen.
- Bei längeren Fahrten empfiehlt es sich, häufig Pausen einzulegen: Das Kind wird im Autositz schnell müde und braucht Bewegung.
- Wenn das Fahrzeug längere Zeit in der Sonne stand, überprüfen Sie den Sitz sorgfältig, bevor Sie das Kind hineinsetzen. Einige Teile können zu heiß sein: Lassen Sie sie in diesem Fall abkühlen, bevor Sie das Kind hineinsetzen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie die im Produkt integrierten Gurte NICHT länger als 10 Jahre. Nach dieser Zeit können Materialveränderungen (zum Beispiel durch Sonneneinstrahlung) die Eigenschaften des Produktes vermindern bzw. beeinträchtigen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie die Kunststoff- und Metallteile mit einem feuchten Tuch und neutraler Seife.
- Reinigen Sie regelmäßig die Innenseite des 5-Punkt-Gurtschlösses. Im Inneren der Schnalle kann sich Schmutz ansammeln und die ordnungsgemäße Funktion des Gurtes beeinträchtigen.
- Der Textilbezug ist abnehmbar und waschbar.
- Waschen Sie den Textilbezug von Hand mit warmem Wasser und neutraler Seife.
- Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, scheuernde oder ätzende Produkte oder Bleichmittel.
- Nicht im Trockner trocknen
- Benutzen Sie den Autositz niemals ohne Textilbezug.

asalvo



www.asalvo.com



ESTAR ASALVO S.L.

P. I. Hacienda Dolores, C/Dos, 2
41500 Alcalá de Guadaíra · Sevilla · España
TLF. (+34) 955 631 407 · info@asalvo.com

www.asalvo.com